

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)

ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PROBADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICIÓN.)

API 598 - VALVE INSPECTION AND TESTING  
API 599 - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING  
ANSI B16-10 - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES  
ANSI B16-34 - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS  
MSS-SP61 - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES

API 6D - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK  
API 600 - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS  
ANSI B16-11 - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED  
API 602 - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS

Part No. **AC041A08MAB830000M**  
(Código)  
Description **4" Fig. 5202 F UT WCB, API TRIM No.8 830000**  
Descripción **CAST STEEL GATE VALVE 150 CLASS**  
**(VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO CLASE 150)**

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	450	450	NA	NA
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80	80

VALVE MANUFACTURED TO MEET LOW FUGITIVE EMISSION (50 PPM'S MAX) & NACE SERVICE MR-01-75 (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE BAJAS EMISIONES FUGITIVAS 50 PPM'S MAX.) Y PARA SERVICIO NACE MR-01-75)

MECHANICAL TESTS (PROP MECANICAS)

		CHEMICAL COMPOSITION (%)										COMPOSICIÓN QUIMICA (%)					TENS	YIELD	ELG	RED	BHN	
ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	KPSI CVN@	KPSI 1ST	% 2ND	% 3RD	AVG				
BODY CUERPO	WH36659	ASTM A-216/WCB	0.213	0.991	0.027	0.012	0.501	0.016	0.056	0.001	0.032	0.005		79.75	52.64	29	56	163				
Normalized to (Normalizado a) 930 °C													Temper to (Temple a) 650 °C					Cooled in air. (Enfriado en aire.)				
BONNET BONETE	WH36807	ASTM A-216/WCB	0.207	0.949	0.026	0.012	0.429	0.058	0.035	0.001	0.041	0.006		81.64	56.70	29	54	171				
Normalized to (Normalizado a) 930 °C													Temper to (Temple a) 650 °C					Cooled in air. (Enfriado en aire.)				
WEDGE DISCO	D8323	ASTM A-217/CA15	0.090	0.820	0.019	0.018	0.700	0.480	12.980	0.013	0.032	0.001		98.74	71.77	27	43	230				
Normalized a (Normalized to) 970 °C													Temple a (Temper to) 630 °C					Enfriado en aire. (Cooled in air.)				

CERTIFICADO POR:  
ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

CERTIFIED BY :  
QUALITY ASSURANCE



YOLANDA PONCIANO